

Winter/Spring 2024

CURRENTS

A QUARTERLY PUBLICATION OF THE CITY OF HALF MOON BAY



IN THIS ISSUE

Business Incubator • Recycle Day • Tenant
Protections • HMBHS Student Scholarships

EN ESTA EDICIÓN

Incubadora de empresas • Día del reciclaje • Protecciones
para inquilinos • Becas para estudiantes de HMBHS



THE CITY OF
HALF MOON BAY
CALIFORNIA

Exciting New Business Incubator Set to Launch!

Coastside Venture Studio (CSVS) is the Coastside's first-of-its-kind business incubator and is set to launch this spring! CSVS will be a space for selected startup businesses to both learn and grow, and get services to help them develop. This strategy is one of 15 recommendations from the Coastside Recovery Initiative, aimed at spurring regional innovation, entrepreneurship, job growth, and economic vitality.

After a competitive process, the American Energy Society (AES) was selected to develop and operate the incubator. AES is a professional association for innovators and experts that provides news and information, events, and business development services, primarily around energy and sustainability challenges.

AES will work with an advisory board to select six startups as the inaugural cohort of CSVS. These startups will focus on solutions that help communities become more resilient to disruptions caused by changing climate in the areas of food, water, and the built environment. These three subsectors align directly with the Coastside's distinctive assets – agriculture, harbor and waterways, and coastline infrastructure. AES will encourage and actively recruit underrepresented startup founders including women and people of color.

Participating startups will benefit from unrestricted use of first-class facilities; direct exposure to the leading edge of extreme climate



conditions in a living local laboratory; the ability to stage pilots, proofs-of-concept, and customer discovery in real-life conditions; and access to world-class institutions and thought leaders.

This exciting, cutting-edge business incubator will be housed within the City's new Opportunity Center of the Coastside, expected to open on Main Street in March. The Opportunity Center is set to become a supportive services hub for job seekers, small businesses, entrepreneurs, and startups. The Half Moon Bay Coastside Chamber of Commerce and Visitors Bureau, JobTrain, and Renaissance Entrepreneurship Center will also have offices in the Opportunity Center.

For more information, contact Karen Decker at kdecker@hmbcity.com or visit csvs.energyandsociety.org/startups.html.

¡Se lanzará una nueva y emocionante incubadora de negocios!

Coastside Venture Studio (CSVS) es la primera incubadora de negocios de su tipo y se lanzará esta primavera. CSVS será un espacio para que las empresas emergentes seleccionadas aprendan y crezcan y obtengan servicios que las ayuden a desarrollarse. Esta estrategia es una de las 15 recomendaciones de la Iniciativa para la Recuperación de la Costa, cuyo objetivo es estimular la innovación regional, el espíritu empresarial, el crecimiento del empleo y la vitalidad económica.

Después de un proceso competitivo, la Sociedad Americana de Energía (AES) fue seleccionada para desarrollar y operar la incubadora. AES es una asociación profesional para innovadores y expertos que ofrece noticias e información, eventos y servicios de desarrollo empresarial, principalmente en torno a los desafíos de la energía y la sostenibilidad.

AES trabajará con un consejo asesor para seleccionar seis startups como la cohorte inaugural de CSVS. Estos startups se centrarán en soluciones que ayuden a las comunidades a ser más resilientes a las interrupciones causadas por el cambio climático en las áreas de alimentos, agua y el entorno construido. Estos tres subsectores se alinean directamente con los activos distintivos de la costa: agricultura, puertos y vías fluviales, e infraestructura costera. AES alentará y reclutará activamente a fundadores de startups subrepresentados, incluidas mujeres y personas de color.

Los startups participantes se

beneficiarán del uso sin restricciones de instalaciones de primer nivel; exposición directa a la vanguardia de condiciones climáticas extremas en un laboratorio local vivo; la capacidad de organizar pilotos, pruebas de concepto y descubrimiento de clientes en condiciones de la vida real (no simuladas); y el acceso a instituciones de clase mundial y líderes de opinión.

Esta emocionante y vanguardista incubadora de negocios se ubicará dentro del nuevo Centro de Oportunidades de la Costa de la Ciudad, que se espera abra en

Main Street en marzo. El Centro de Oportunidades se convertirá en un centro de servicios de apoyo para solicitantes de empleo, pequeñas empresas, emprendedores y nuevas empresas. La Cámara de Comercio y la Oficina de Visitantes de la Costa de Half Moon Bay, JobTrain y Renaissance Entrepreneurship Center también tendrán oficinas en el Centro de Oportunidades.

Para obtener más información, póngase en contacto con Karen Decker en kdecker@hmbcity.com o visitar csvs.energysociety.org/startups.html.

Spring is Coming! Time for the Annual Earth Day Community Recycling Day

We hope to see you on April 27 for our annual Earth Day community recycling day! This is the first of two recycling days we host every year for Half Moon Bay residents, when you can grab some compost, drop off your e-waste, and have your documents shredded and recycled on-site. The Recycling Day will be held in the parking lot at Smith Field, located at the end of Wavecrest Road, from 9:00 am to noon on April 27. Proof of Half Moon Bay residency is required to participate. Learn more at hmbcity.com/recyclingday.



Annual Community Recycling Day

April 27
9am-12:00pm
Smith Field
Wavecrest Rd

Día Anual del Reciclaje Comunitario

27 de abril
9am-12:00pm
Campo Smith
Calle Wavecrest

¡Se acerca la primavera! Es hora del Día Anual de la Tierra Día del Reciclaje Comunitario

¡Esperamos verte el 27 de abril para nuestro día anual de reciclaje comunitario del Día de la Tierra! Este es el primero de los dos días de reciclaje que organizamos cada año para los residentes de Half Moon Bay, cuando puede tomar un poco de abono, dejar sus desechos electrónicos y hacer que sus documentos sean triturados y reciclados en el sitio. El Día de Reciclaje se llevará a cabo en el estacionamiento de Smith Field, ubicado al final de Wavecrest Road, desde las 9:00 a.m. hasta el mediodía del 27 de abril. Se requiere prueba de residencia en Half Moon Bay para participar. Más información en hmbcity.com/recyclingday.

With the Community's Help, the City is Exploring Enhanced Tenant Protections

Community members have shared with the City numerous stories of housing insecurity – stories that have unfortunately become far too common in Half Moon Bay and throughout the region. The issue of affordable housing is very real, and addressing it is a multi-year priority for the City Council.

While a key focus is the production of new affordable housing, we must also protect Half Moon Bay's existing housing stock – especially crucial for our vulnerable populations. Policies that act on our goal of protecting existing housing are often referred to as Tenant Protections, and the City is taking firm steps toward meeting that objective.

On November 7, 2023, the City Council held a work session on Tenant Protections, in which interested and concerned members of the Half Moon Bay community participated, including both tenants and landlords. Several Tenant Protections were ultimately agreed to as being most important to the community, and also aligned with the assessments of a majority of Councilmembers.

Here are brief descriptions of essential Tenant Protections that the City is implementing or exploring. You can learn more about these important initiatives on the City's Housing website at hmbcity.com/housing.

1. Rental Registration Ordinance and Related Measures

Adopted by the City Council on February 6, 2024.

Requires landlords to annually register all residential rental units with the City and provide rental data, starting



in summer, 2024; \$75 landlord fee per unit.

Data will be kept confidential, and used by the City to analyze characteristics of residential rental units and actual rents in Half Moon Bay, helping inform future policy decisions.

Provides for referrals to mediation and legal services, and education and resource materials for landlords, owners, and tenants in the City.

Includes updates to the Residential Lease Terms Ordinance to require that all renters be offered the option of a one-year lease on an annual basis, and that all landlords and tenants shall participate in the conciliation and mediation of rental unit disputes, upon request.

2. Proposed Rent Control

This measure would limit the amount a tenant's rent could be increased annually, typically 3-5% per year.

Would apply only to duplexes, triplexes, fourplexes, and other multi-family buildings built/occupied before 1995; would not apply to condominiums and single-family homes.

This proposal could be presented to the City Council for public discussion and consideration as early as Spring, 2024.

3. Proposed Enhanced Tenant Protections

A Relocation Assistance Ordinance would increase the amount of relocation payments a landlord must pay a tenant for a no-fault eviction.

A Code Enforcement Relocation Assistance Ordinance would address a landlord's relocation assistance to tenants who are forced to move out of a rental unit when it is determined by the City to be "unsafe to occupy" due to life and safety concerns related to the unit's habitability.

A Sublease Policy Ordinance would create standards related to how a primary tenant rents all or part of their unit to a sub-tenant, which may include limiting the rent that is collected to an amount no more than the rent charged to the primary tenant by the landlord/owner.

Staff is researching and developing drafts of these proposed ordinances for future City Council public discussion and consideration.

Only through your constructive input on affordable housing can these and other steps be taken, for the benefit of the people who live here today and those of the coming generations. There will be ample opportunity for everyone to be engaged in and comment on those ordinances or other actions being proposed – you're encouraged to visit hmbcity.com/housing to learn more, stay up-to-date, and offer your ideas and opinions as these proposals come before the City Council.

Con la ayuda de la comunidad, la Ciudad está explorando mejores protecciones para los inquilinos

Los miembros de la comunidad han compartido con la Ciudad numerosas historias de inseguridad en la vivienda, historias que desafortunadamente se han vuelto demasiado comunes en Half Moon Bay y en toda la región. El problema de la vivienda asequible es muy real, y abordarlo es una prioridad de varios años para el Concejo Municipal.

Si bien un enfoque clave es la producción de nuevas viviendas asequibles, también debemos proteger el inventario de viviendas existentes de Half Moon Bay, especialmente crucial para nuestras poblaciones vulnerables. Las políticas que actúan sobre nuestro objetivo de proteger las viviendas existentes a menudo se conocen como

Protecciones para Inquilinos, y la Ciudad está dando pasos firmes para cumplir con ese objetivo.

El 7 de noviembre de 2023, el Concejo Municipal celebró una sesión de trabajo sobre la protección de los inquilinos, en la que participaron miembros interesados y preocupados de la comunidad de Half Moon Bay, incluidos inquilinos y propietarios. Varias protecciones para los inquilinos fueron finalmente acordadas como las más importantes para la comunidad, y también se alinearon con las evaluaciones de la mayoría de los concejales.

Aquí hay breves descripciones de las protecciones esenciales para los inquilinos que la Ciudad está implementando o explorando. Puede obtener más información sobre estas importantes iniciativas en el sitio web de Vivienda de la Ciudad en hmbcity.com/housing.

1. Ordenanza de Registro de Alquileres y Medidas Conexas

Adoptada por el Concejo Municipal el 6 de febrero de 2024.

Requiere que los propietarios

registren anualmente todas las unidades residenciales de alquiler en la Ciudad y proporcionen datos de alquiler, a partir del verano de 2024; Tarifa de \$75 por unidad.

Los datos se mantendrán confidenciales y serán utilizados por la Ciudad para analizar las características de las unidades residenciales de alquiler y los alquileres reales en Half Moon Bay, lo que ayudará a informar las decisiones políticas futuras.

Proporciona referencias a servicios legales y de mediación, y materiales educativos y de recursos para arrendadores, propietarios e inquilinos en la Ciudad.

Incluye actualizaciones a la Ordenanza de Términos de Arrendamiento Residencial para exigir que a todos los inquilinos se les ofrezca la opción de un contrato de arrendamiento de un año anualmente, y que todos los propietarios e inquilinos participen en la conciliación y mediación de disputas de unidades de alquiler, previa solicitud.

La historia continúa en la página 11

RESIDENTIAL RENTAL REGISTRATION FEE STRUCTURE BEGINS JUNE 1, 2024

Tier 1

June 1, 2024 – June 30, 2024
No Fee “Early Registration”

Tier 2

July 1, 2024 – July 30, 2024
\$75 landlord fee per unit

Tier 3

After July 31, 2024
\$75 landlord fee per unit and subject to late fees, penalties, and administrative citation.

No fee “First Year Early Registration” (All units will be required to pay the registration fee annually following this initial early registration)

ESTRUCTURA DE CUOTAS DE INSCRIPCIÓN DE ALQUILER RESIDENCIAL COMIENZA EL 1 DE JUNIO DE 2024

Tier 1

1 de junio de 2024 – 30 de junio de 2024. Sin cargo por “registro anticipado”

El nivel 2

1 de julio de 2024 – 30 de julio de 2024. \$75 por unidad

Nivel 3

Después del 31 de julio de 2024 \$75 por unidad y sujeto a cargos por pagos atrasados, multas y citaciones administrativas.

Sin cargo “Inscripción anticipada del primer año” (todas las unidades deberán pagar la tarifa de inscripción anualmente después de esta inscripción anticipada inicial)

TENANT PROTECTIONS LEARN MORE

hmbcity.com/housing



PROTECCIONES PARA INQUILINOS

APRENDE MÁS
hmbcity.com/housing

Go Behind the Scenes of Your City Government!

Apply Now for Half Moon Bay NET

Applications are now available for the Spring 2024 session of Half Moon Bay's annual community engagement program, Half Moon Bay NET (Network – Engage – Transform). The deadline to apply is 5 pm, April 19, 2024. Applications are available online at hmbcity.com/net, from City Hall at 501 Main Street, or by calling (650) 750-2013. Enrollment is limited to 25 participants, who will be randomly selected from all applicants. The NET program is free.

This four-session community academy provides an overview of the management and governance of Half Moon Bay and its programs, while helping to build relationships that will strengthen our entire community. It's a great opportunity to get an "insider's" view of the City, become more knowledgeable about how the City works, and help to build



and strengthen the communication, bonds, and relationships that make a great community. Participants will learn about how City government decisions are made, how City funds are allocated, and how City departments operate with each other. And, they will sit down with City Councilmembers for frank discussions of issues, projects, politics, and plans for shaping the future of our community.

This year's NET program will take place Wednesday evenings: April 24,

May 1, May 8, and May 15, from 6 – 9 pm. At each session, participants will take part in interesting and fun activities illustrating how the City's various operations function, meet and talk with City staff and City Councilmembers, and connect with other community members who share an interest in being more engaged with the City.

If you have any questions about the program, please contact Colleen Lettice at clettice@hmbcity.com or visit hmbcity.com/net.



**Sessions are
6 – 9 pm
Wednesdays
April 24, May 1,
May 8, May 15**

- ◆ Become more knowledgeable about how the City works
- ◆ Help to build and strengthen the communication, bonds, and relationships that make a great community



GET YOUR APPLICATION

hmbcity.com/net

**City Hall
501 Main Street**

Call: (650) 750-2013

Enrollment is limited to 25 participants who will be randomly selected from all applicants. There is no cost to participate in the NET Program.

**DEADLINE TO SUBMIT
APPLICATION
April 19, 2024 • 5pm**

¡Ve detrás de escena del gobierno de tu ciudad!

Aplique ahora Half Moon Bay NET

Las solicitudes ya están disponibles para la sesión de primavera de 2024 del programa anual de participación comunitaria de Half Moon Bay, Half Moon Bay NET (Network – Engage - Transform). La fecha límite para postularse es el 19 de abril de 2024 a las 5 pm. Las solicitudes están disponibles en línea en hmbcity.com/net, en el Ayuntamiento en 501 Main Street, o llamando al (650) 750-2013. La inscripción está limitada a 25 participantes, que serán seleccionados al azar entre todos los solicitantes. El programa NET es gratuito.

Esta academia comunitaria de cuatro sesiones proporciona una visión general de la gestión y el gobierno de Half Moon Bay y sus programas, al tiempo que ayuda a construir

relaciones que fortalecerán a toda nuestra comunidad. Es una gran oportunidad para obtener una visión "interna" de la ciudad, conocer mejor cómo funciona la ciudad y ayudar a construir y fortalecer la comunicación, los vínculos y las relaciones que hacen una gran comunidad. Los participantes aprenderán sobre cómo se toman las decisiones del gobierno de la Ciudad, cómo se asignan los fondos de la Ciudad y cómo los departamentos de la Ciudad operan entre sí. Y se sentarán con los concejales de la ciudad para discusiones francas sobre temas, proyectos, política y planes para dar forma al futuro de nuestra comunidad.

El programa NET de este año se llevará a cabo los miércoles por la noche: 24 de abril, 1 de mayo, 8 de mayo y 15 de mayo, de 6 a 9 pm. En cada sesión, los participantes participarán en actividades interesantes y divertidas que ilustrarán cómo funcionan las diversas operaciones de la Ciudad, se reunirán y hablarán con el personal de la Ciudad y los concejales de la Ciudad, y se conectarán con otros miembros



**Las sesiones son
6 a 9 pm
miércoles
Abril 24, May 1,
May 8, May 15**

- ◆ Conocer mejor cómo funciona la ciudad
- ◆ Ayudar a construir y fortalecer la comunicación los vínculos y las relaciones que hacen una gran comunidad

de la comunidad que comparten un interés en estar más comprometidos con la Ciudad.

Si tiene alguna pregunta sobre el programa, comuníquese con Colleen Lettice al clettice@hmbcity.com o visitar hmbcity.com/net.

OBTENGA SU APLICACIÓN

hmbcity.com/net

**Ayuntamiento de la Ciudad
501 Main Street**

Llame al: (650) 750-2013

La inscripción está limitada a 25 participantes que serán seleccionados al azar entre todos los solicitantes. No hay ningún costo para participar en el Programa NET.

**FECHA LÍMITE PARA
PRESENTAR LA SOLICITUD
abril 19, 2023 • 5pm**



Meet Your Sheriff's Deputies

Traducciones de diputados



DEPUTY ORLANDO BALTAZAR

Deputy Baltazar is second-generation law enforcement in his family, and began his career working in Social Services. He got into law enforcement for a career where he can experience something different every day and help others. His favorite things about the coast are the beach and the weather.

OFICIAL ORLANDO BALTAZAR

El oficial Baltazar es la segunda generación de agentes de la ley en su familia y comenzó su carrera trabajando en Servicios Sociales. Ingreso al trabajo de cumplimiento de la ley para una carrera en la que puede experimentar algo diferente cada día y ayudar a los demás. Lo que más le gusta de la costa es la playa y el clima.



DEPUTY DANIEL CUEVAS

Deputy Cuevas says that he first decided on a law enforcement career so he could help others make better life choices. His favorite thing about Half Moon Bay and the coast is the beautiful sunsets. A fun fact about Deputy Cuevas is that he has a K9 partner named Ringo.

OFICIAL DANIEL CUEVAS

El oficial Cuevas dice que primero se decidió por una carrera policial para poder ayudar a otros a tomar mejores decisiones en la vida. Lo que más le gusta de Half Moon Bay y la costa son las hermosas puestas de sol. Un dato curioso sobre el diputado Cuevas es que tiene un compañero K9 llamado Ringo.



DEPUTY MATHEW DIMAYA

Deputy Dimaya got into law enforcement after being discharged from the Army, with the purpose of serving the community. His favorite thing about the coast is the culture and community events. A fun fact about Deputy Dimaya is that when he was in high school, he played a pre-season football game against Half Moon Bay High School and his team miraculously did not lose (it was a tie)!

OFICIAL MATHEW DIMAYA

El oficial Dimaya ingresó a las fuerzas del orden después de ser dado de baja del Ejército, con el propósito de servir a la comunidad. Lo que más le gusta de la costa es la cultura y los eventos comunitarios. Un dato curioso sobre el diputado Dimaya es que cuando estaba en la escuela secundaria, jugó un partido de fútbol americano de pretemporada contra la escuela secundaria Half Moon Bay y su equipo milagrosamente no perdió (¡fue un empate)!



DEPUTY MATTHEW KUHL

Deputy Kuhl says that the reason he got into law enforcement was because he loves helping people and enjoys experiencing something new each day. His favorite thing about the coast is the beautiful sunsets. A fun fact about Deputy Kuhl is that he played baseball in a professional Independent League.

OFICIAL MATTHEW KUHL

El oficial Kuhl dice que la razón por la que se ingresó al cumplimiento de la ley fue porque le encanta ayudar a la gente y disfruta experimentando algo nuevo todos los días. Lo que más le gusta de la costa son las hermosas puestas de sol. Un dato curioso sobre el diputado Kuhl es que jugó béisbol en una liga independiente profesional.





DEPUTY STEPHEN NEUMANN

Deputy Neumann is a 4th generation Half Moon Bay resident who loves that the coast still has that small-town feel his family has experienced the last four generations. He got into law enforcement because he was drawn to the challenging and dynamic nature of the work, while also having the great opportunity to help those in need. Deputy Neumann is proud of the work that he does and looks forward to continuing to help serve and protect the Coastsides community.

OFICIAL STEPHEN NEUMANN

Stephen es un residente de Half Moon Bay de 4ª generación al que le encanta que la costa todavía tenga esa sensación de pueblo pequeño que su familia ha experimentado en las últimas cuatro generaciones. El agente Neumann se dedicó al cumplimiento de la ley porque se sintió atraído por la naturaleza desafiante y dinámica del trabajo, al mismo tiempo que tenía la gran oportunidad de ayudar a los necesitados. El diputado Neumann está orgulloso del trabajo que hace y espera continuar ayudando a servir y proteger a la comunidad costera.



GET YOUR APPLICATION

hmbcity.com/studentawards

Due by March 31



OBTENGA SU APLICACIÓN

hmbcity.com/studentawards

Due by March 31

Attention Half Moon Bay Students: Scholarship Award Opportunity!

Each year the City provides the opportunity for Half Moon Bay students to apply for scholarship opportunities. First, there are the Leadership Awards for Students, recognizing outstanding achievements and leadership qualities of middle school and high school students who have distinguished themselves as role models among their peers. Additionally, we have the Sustainability Awards, where students are invited to write an essay answering a prompt related to sustainability. More information, including requirements and qualifications, is on our website at hmbcity.com/studentawards. The deadline to apply for both scholarship opportunities is Sunday, March 31.

Atencion estudiantes de Half Moon Bay: ¡Oportunidad de adjudicación de becas!

Cada año, Half Moon Bay ofrece la oportunidad para que los estudiantes de Half Moon Bay soliciten oportunidades de becas. En primer lugar, están los Premios de Liderazgo para Estudiantes, que reconocen los logros sobresalientes y las cualidades de liderazgo de los estudiantes de secundaria y preparatoria que se han distinguido como modelos a seguir entre sus compañeros. Además, tenemos los Premios a la Sostenibilidad, en los que se invita a los estudiantes a escribir un ensayo en respuesta a una pregunta relacionada con la sostenibilidad. Más información, incluidos los requisitos y las calificaciones, se encuentra en nuestro sitio web en hmbcity.com/studentawards. La fecha límite para solicitar ambas oportunidades de becas es el domingo 31 de marzo.



Talk with Mayor Joaquin Jimenez

about issues that are important to you and the Half Moon Bay community.

Schedule your appointment!

Thursdays

3:00 p.m. – 5:00 p.m.
City Hall

To schedule, contact
mrodriguez@hmbcity.com

Charla con el alcalde Joaquín Jiménez

sobre temas que son importantes para usted y la comunidad de Half Moon Bay.

Agenda tu cita!

jueves

3:00 p.m. – 5:00 p.m.
Ayuntamiento

Para programar,
comúníquese con
mrodriguez@hmbcity.com



City Council Priority Setting Session – Thursday, March 14

The City Council will be holding its annual Priority Setting Session on Thursday, March 14 at 11:00 a.m. at the Emergency Operations Center, 537 Kelly Avenue, in-person only. The Priority Setting Session is an opportunity for the City Council to review the feedback collected to date from the community and staff, and discuss in more detail the areas that are emerging as priorities for the upcoming Fiscal Year 2024/2025.

With the community's engagement and input, this process is intended to identify and establish the high-level policy areas of priority focus for the upcoming fiscal year. This effort is scheduled to coincide with the annual budget evaluation and preparation.

Your comments, ideas, and opinions are most welcome and encouraged at the Priority Setting Session. Many of you commented during one of our Listening Sessions earlier this month. If you were unable to attend one of those Sessions, and/or cannot attend the Priority Setting Session, please be sure to provide your feedback on our online survey tool, at hmbcity.com/listeningsessions.

Last Fiscal Year's Priorities (2023/2024)

- Affordable Housing
- Public Health, Safety, and Emergency Preparation
- Community and Climate Resilience and Sustainability
- Economic Recovery and Development
- Transportation Circulation and Mobility

Sesión de Establecimiento de Prioridades del Concejo Municipal – Jueves, 14 de marzo

El Concejo Municipal llevará a cabo su Sesión Anual de Establecimiento de Prioridades el jueves 14 de marzo a las 11:00 a.m. en el Centro de Operaciones de Emergencia, 537 Kelly Avenue, en persona. La Sesión de Establecimiento de Prioridades es una oportunidad para que el Concejo Municipal revise los comentarios recopilados hasta la fecha de la comunidad y el personal, y discuta con más detalle las áreas que están surgiendo como prioridades.

Con la participación y el aporte de la comunidad, este proceso tiene como objetivo identificar y establecer las áreas de políticas de alto nivel de enfoque prioritario para el próximo año fiscal. Está previsto que este esfuerzo coincida con la evaluación y preparación del presupuesto anual.

Sus comentarios, ideas y opiniones son bienvenidos y alentados en la Sesión de Establecimiento de Prioridades. Muchos de ustedes comentaron durante una de nuestras sesiones de escucha a principios de este mes. Si no pudo asistir a una de esas sesiones y/o no puede asistir a la sesión de establecimiento de prioridades, asegúrese de proporcionar sus comentarios en nuestra herramienta de encuestas en línea en hmbcity.com/listeningsessions.

Prioridades del último año fiscal (2023/2024)

- Vivienda asequible
- Salud pública, seguridad y preparación para emergencias
- Resiliencia y sostenibilidad comunitaria y climática
- Recuperación y desarrollo económicos
- Transporte Circulación y Movilidad

2. Propuesta de Control de Alquileres

Esta medida limitaría la cantidad que el alquiler de un inquilino podría aumentar anualmente, generalmente entre un 3 y un 5% por año.

Se aplicaría solo a dúplex, triplex, cuádruples y otros edificios multifamiliares construidos/ocupados antes de 1995; no se aplicaría a condominios y viviendas unifamiliares.

Esta propuesta podría presentarse al Concejo Municipal para su discusión y consideración pública a partir de la primavera de 2024.

3. Protecciones mejoradas propuestas para los inquilinos

Una Ordenanza de Asistencia de Reubicación aumentaría la cantidad de pagos de reubicación que un propietario debe pagar a un inquilino

por un desalojo sin culpa.

Una Ordenanza de Asistencia para la Reubicación de la Aplicación del Código abordaría la asistencia de reubicación de un propietario a los inquilinos que se ven obligados a mudarse de una unidad de alquiler cuando la Ciudad determina que es “inseguro para ocupar” debido a preocupaciones de vida y seguridad relacionadas con la habitabilidad de la unidad.

Una Ordenanza de Política de Subarrendamiento crearía estándares relacionados con la forma en que un inquilino principal alquila la totalidad o parte de su unidad a un subinquilino, lo que puede incluir limitar el alquiler que se cobra a una cantidad no mayor que el alquiler cobrado al inquilino principal por el arrendador/propietario.

El personal está investigando y desarrollando borradores de estas ordenanzas propuestas para la futura discusión y consideración pública del Concejo Municipal.

Solo a través de su contribución constructiva sobre la vivienda asequible se pueden tomar estas y otras medidas, en beneficio de las personas que viven aquí hoy y de las generaciones venideras. Habrá una amplia oportunidad para que todos participen y comenten sobre las ordenanzas u otras acciones que se propongan: le animamos a visitar hmbcity.com/housing para obtener más información, mantenerse actualizado y ofrecer sus ideas y opiniones a medida que estas propuestas se presenten ante el Concejo Municipal.

You're Invited!

Participate in an upcoming City meeting – see the full calendar at hmbcity.com/agendas

¡Estás invitado!

Participe en una próxima reunión de la ciudad – consulte el calendario completo en hmbcity.com/agendas



CITY COUNCIL

Meets on the first and third Tuesday of each month.

Por lo general, se reúne el primer y tercer martes de cada mes.

7 p.m.

Ted Adcock Community Center
535 Kelly Avenue

PLANNING COMMISSION

Meets every second and fourth Tuesday of each month.

Se reúne cada segundo y cuarto martes de cada mes.

7:00 p.m.

Ted Adcock Community Center
535 Kelly Avenue

PARKS AND RECREATION COMMISSION

Meets every fourth Wednesday of each month.

Se reúne cada cuarto miércoles de cada mes.

6:00 p.m.

Half Moon Bay Library
620 Correas St.

ARCHITECTURAL ADVISORY COMMITTEE (AAC)

Meets the second Thursday of every month.

Se reúne el segundo jueves de cada mes.

9:00 a.m.

South Day Room
Ted Adcock Community Center
535 Kelly Avenue

BICYCLE/PEDESTRIAN ADVISORY COMMITTEE (BPAC)

Meets the first Thursday of odd-numbered months, with a few exceptions.

Se reúne el primer jueves de los meses impares, con algunas excepciones.

Emergency Operations Center
537 Kelly Avenue



501 Main Street,
Half Moon Bay, CA 94019

hmbcity.com

CURRENTS

A QUARTERLY PUBLICATION OF THE CITY OF HALF MOON BAY



501 Main Street
Half Moon Bay, CA 94019

hmbcity.com

   [CityofHalfMoonBay](https://www.facebook.com/CityofHalfMoonBay)

City Hall Main Line

(650) 726-8910

City Council

(650) 726-8250

City Manager

(650) 726-8280

Communications/City Clerk

(650) 726-8250

Administrative Services

(650) 435-8261

Public Works

(650) 726-7177

Community Development

(650) 726-8270

Recreation

(650) 726-8297

POLICE

San Mateo County Sheriff

- Emergency 911
- Non-Emergency (650) 726-8286

FIRE

Coastside Fire Protection District

- Emergency: 911
- Non-Emergency (650) 726-5213

WATER SERVICES

Coastside County Water District

(650) 726-4405

SEWER SERVICES

Sewer Authority Mid-Coastside

(650) 726-0124

SOLID WASTE SERVICES

Republic Services

(650) 756-1130